Bizkaia
enplegua, gizarte inklusioa eta berdintasuna sustatzeko saila
departamento de empleo, inclusión social e igualdad

ERABAKIA, zeinaren bidez baimentzen den Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Adsis Fundazioaren arteko akordioa aldatzea, Hegan programan gizarte bazterketa egoeran daudenei arreta emateko.

ACUERDO por el que se autoriza la modificación del convenio suscrito entre la Diputación Foral de Bizkaia y la entidad Fundación Adsis, para la atención a personas en situación de exclusión social en el programa denominado Hegan.

I.- 2022ko abenduaren 14an Bizkaiko Foru Aldundiaren eta **ADSIS FUNDAZIOAREN** arteko akordioa sinatu zen**, HEGAN** programan gizarte bazterketa egoeran daudenei arreta emateko**.**

I.- Con fecha **14 de diciembre de 2022**, se formalizó un convenio entre la **Diputación Foral de Bizkaia** y la entidad **FUNDACIÓN ADSIS**, para la atención a personas en situación de exclusión social en el programa denominado **HEGAN.**

II.- Hitzartutako programa zerbitzu mistoa da, eta eguneko zerbitzua eta gaueko harrera zentroa konbinatzen ditu.

II.- El programa convenido se define como un servicio de naturaleza mixta, que combina un servicio de día con un centro de acogida nocturna.

III.- Akordioa indarrean dago, eta Inklusioa Sustatzeko Esku-hartze Sozialerako Atalak bere betearazpenaren jarraipena egin eta gero, ondorioztatu da arreta jasotzen duten kasuen kopurua handitu behar dela, bai eguneko zerbitzuan, bai eta gaueko harrera zentroan ere, **2023ko urtarrilaren 1etik aurrera.**

III.- Encontrándose vigente dicho convenio, del seguimiento de la ejecución del mismo, llevado a cabo por la Sección de Intervención Social del Servicio para la Inclusión, se pone de manifiesto la necesidad de incrementar el número de casos objeto de atención, tanto en el servicio de día como en el centro de acogida nocturna, **desde el 1 de enero de 2023.**

Era berean, eta logikoa denez, arreta emango zaien kasuak gehitzean, hasieran hitzartutako hezkuntza taldea eta esleitutako aurrekontua ere handitu egin behar dira.

Del mismo modo, lógicamente, el incremento de los casos objeto de atención exige un incremento del equipo educativo inicialmente pactado y, por lo tanto, del presupuesto asignado.

Bestalde, gaueko harrera zentroan plaza kopurua gehitu behar denez, beharrezkoa izan da beste kokapen bat aurkitzea zerbitzu hori emateko.

Por otra parte, la necesidad de incrementar plazas en el centro de acogida nocturna ha hecho necesario que se buscase otro espacio para poder prestar dicho servicio.

Ondoren ikusi zen kasuak gehitzean eta horiei eman beharreko laguntza handiagoarekin, arretarako baliabideak gehitu behar izan direla, eta behar hauek agerian geratu ziren:

- Eguneko zerbitzuko arduradunaren lanaldia %30 handitzea, eta gaueko

Con posterioridad, se ha detectado que el incremento de los casos objeto de atención y el acompañamiento de esta cantidad de casos, ha exigido el aumento de recursos para su atención, poniéndose de manifiesto la necesidad de:

- Ampliar el % de jornada de la persona responsable del servicio de día (un 30%) y de la persona responsable del servicio

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

zerbitzuko arduradunarena %20.

- Hezkuntza taldea handitzea, eta hezitzaile bat kontratatzea (%50).

Azken aldaketa horren ondorioak 2023ko maiatzaren 1aren ondoren ezarriko dira.

nocturno (un 20%).

- Incrementar el equipo educativo con la contratación de un educador (50%).

Esta última modificación se llevará a cabo con efectos desde 1 de mayo de 2023.

Horren ondorioz, **bidezkoa da lankidetza-hitzarmen hori aldatzea**; aldaketak atzeraeraginez izango ditu ondorioak, **2023ko urtarrilaren 1etik aurrera**, honako baldintza hauei dagokienez:

En consecuencia, resulta **procedente** la **modificación del referido Convenio de Colaboración**, siendo la fecha de efectos de dicha modificación el **1 de enero de 2023,** con efectos retroactivos, y referida a los siguientes términos:

1. Arreta behar duten ingresoei eta kasuei dagokienez (hitzarmenaren seigarren hizpaketa):

- **2023an arreta jaso dezaketen kasuen kopurua aldatzea**: eguneko zerbitzuan arreta esklusiboa jasotzen duten kasuetan hemezortzi (18) kasu gehitu dira eta guztira hirurogeita zazpi (67) dira, eta zazpi (7) kasu gehiago daude gaueko harrera zerbitzuan, eta guztira hogeita hamabi (32) dira.

1. Respecto a los ingresos y número de casos objeto de atención (estipulación sexta del convenio):

- **Modificación del número de casos que pueden ser objeto de atención durante el ejercicio 2023**, incrementándose dieciocho (18) casos de atención exclusiva desde el ámbito del servicio de día, fijándose dicho número en sesenta y siete (67), y siete (7) casos de atención desde el servicio de acogida nocturna, fijándose dicho número en treinta y dos (32).

2. Akordioaren xede den zerbitzuari lotutako giza baliabideak (akordioaren hirugarren hizpaketaren 3.1 apartatua):

- **Akordioaren xede den zerbitzuari lotutako giza baliabideak aldatzea:**
    - **2023ko urtarriletik apirilera:** hiru (3) gizarte hezitzaile gehiago daude eta sei (6) zaintzaile gehiago.
    - **2023ko maiatzetik abendura:** eguneko zerbitzuko arduradunaren lanaldia %30 gehitu da, gaueko zerbitzuko arduradunarena %20, eta gizarte-hezitzaile bat lanaldiaren % 50era gehituta .

2. Respecto a los recursos humanos vinculados al servicio objeto del convenio (apartado 3.1 de la estipulación tercera del convenio):

- **Modificación recursos humanos vinculados al servicio objeto del convenio:**
    - **De Enero a Abril 2023:** incrementándose el número de educadores/as sociales en tres (3) y el número de cuidadores/as en seis (6).
    - **De Mayo a Diciembre 2023:** incrementándose 30% de jornada de la persona responsable del servicio de día, incrementando 20% de jornada de la persona responsable del servicio nocturno, e

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

incrementado un educador social al 50% de jornada.

3. Programari lotutako zerbitzuak. Definizioa eta kokapena (akordioaren bigarren hizpaketaren 2.1 apartatua):

- **Gaueko harrera zerbitzuaren kokapen berria gehitzea** (Fika kalea, 70, Bilbon), gaueko harrera zerbitzuan 7 plaza gehitu zirelako.
- Eguneko Zerbitzua:
  - 2022/11/20ra arte, Bilbon dago, Andres Isasi kalean, beheko solairuan.
  - 2022/11/21etik aurrera Bilbon dago, Santiago Brouard kaleko, 3. zenbakian.

3. Respecto a los servicios vinculados al programa. Definición y ubicación (apartado 2.1 de la estipulación segunda del convenio):

- **Se añade una nueva ubicación, en relación al servicio de acogida nocturna** (C/ Fika, 70 - Bilbao), como consecuencia del incremento de 7 plazas del servicio de acogida nocturna.
- Servicio de día:
  - Hasta el 20/11/2022 ubicado en Bilbao, C/ Andrés Isasi, bajo
  - A partir del 21/11/2022 se ubica en Bilbao, C/ Santiago Brouard,3.

4.Hitzarmenaren zenbatekoari dagokionez:

- **Hitzarmenaren zenbateko osoa aldatzea**, aurreikusitako prezioaren zenbatekoa 440.547,52 eurotan gehituz eta hitzarmenaren prezio osoa 1.981.080,85 eurotan finkatuz, BEZ barik (hasieran baimendutako 1.540.533,33 euroren aldean).
- Horren ondorioz, **hitzarmenaren prezioaren hileroko zenbatekoa aldatzea** 2023ko urtarrilaren 1etik aurrera; gauzak horrela, hileko zenbateko hori izango da.
  - 2023-01-01etik 2023-04-30era: 129.399,04 euro BEZik gabe (hasieran 95.150,38 euro aurreikusi ziren).
  - 2023-05-01etik 2023-12-31ra: 133.094,49 euro BEZik gabe (hasieran 95.150,38 euro aurreikusi ziren).

4. Respecto al importe del convenio:

- **Modificación del importe total del convenio**, incrementando la cantidad del precio previsto en 440.547,52 euros, quedando fijado el precio total del convenio en 1.981.080,85 euros, IVA no incluido (respecto de los 1.540.533,33 euros iniciales autorizados).
- Consecuentemente, **modificación del importe mensual del precio de convenio** a partir del 1 de enero de 2023, pasando a ser dicho importe mensual de:
  - Del 01/01/2023 al 30/04/2023: 129.399,04 euros IVA no incluido (respecto de los 95.150,38 euros previstos inicialmente).
  - Del 01/05/2023 al 31/12/2023: 133.094,49 euros IVA no incluido (respecto de los 95.150,38 euros

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

previstos inicialmente).

- **2023ko ekitaldirako akordioaren aurrekontua aldatzea.** 1.582.352,08 eurokoa izango da BEZik gabe (aurretik 1.141.804,56 eurokoa zen)

- **Modificación del presupuesto del convenio para el ejercicio 2023** que será de 1.582.352,08 euros IVA no incluido (siendo anteriormente 1.141.804,56 euros)

HASIERAKOA/INICIAL:

INDARRALDIA / VIGENCIA 2022/08/01 - 2023/12/31	HILEROKO ORDAINKETA / MENSUALIDAD	HITZARTUTAKO PREZIOA / PRECIO CONVE NIO
2022-08-01etik 2022-12-31ra/ 01/08/2022 a 31/12/2022	Agosto: 25.420,40 €, Septiembre: 87.857,23 €, Octubre a diciembre: 95.150,38 €	398.728,77€,
2023-01-01etik 2023-12-31ra/ 01/01/2023 a 31/12/2023	95.150,38 €	1.141.804,56€
HITZARMENAREN PREZIOA, GUZTIRA / PRECIO TOTAL DEL CONVENIO BEZa kanpo/IVA no incluido		1.540.533,33 €

ALDATUA/MODIFICADO:

INDARRALDIA / VIGENCIA 2022/08/01 - 2023/12/31	HILEROKO ORDAINKETA /MENSUALID AD	HITZARTUT AKO PREZIOA / PRECIO CONVENIO	GEHIKUNTZ A / INCRE MENTO
2022-08-01etik 2022-12-31ra/ 01/08/2022 a 31/12/2022	Agosto: 25.420,40 €, Septiembre: 87.857,23 €, Octubre a diciembre: 95.150,38 €	398.728,77€, BEZa kanpo/IVA no incluido	
2023-01-01etik 2023-12-31ra/ 01/01/2023 a 31/12/2023	Enero a Abril: 129.399,04€ Mayo a Diciembre: 133.094,49€	1.582.352,08 €	440.547,52 €
GUZTIRA / TOTAL BEZa kanpo/IVA no incluido		1.981.080,85 €	440.547,52 €

Gainerako alderdi guztietarako, aldaketa hori **2022ko abenduaren 14an** sinatutako hitzarmenean ezarritakoaren mende dago.

La citada modificación quedará sujeta, en todos los demás aspectos, a lo establecido en el Convenio suscrito con fecha **14 de diciembre de 2022.**

Hitzarmenaren aldaketak eragiten duen gastua **2023 ekitaldietako** aurrekontuko partida honen kargura ordainduko da: **Organikoa: 0903; Programa: 231110; Ekonomikoa: 23708; Proiektu-zenbakia: 2019/0066.**

El gasto originado por la presente modificación del convenio se hará efectivo contra la partida presupuestaria siguiente: **Orgánico 0903, Programa 231110, Económico 23708, Número de Proyecto 2019/0066 del ejercicio 2023.**

Azaldutakoari jarraikiz, burutza honek zuri

En virtud de lo expuesto, y habida cuenta de las

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

aurkezten dizu honako hau, kontuan izanda, batetik, Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 39.i) eta 67.1 artikuluek Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko titularrari ematen dizkioten ahalmenak; eta, bestetik, Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren Araudia Organikoa onartzen duen ekainaren 30eko 66/2020 Foru Dekretuak (otsailaren 23ko 9/2021 Foru Dekretuak aldatua) emandako ahalmenak; eta Aurrekontuei buruzko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arauaren testu bategina onartzen duen abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemaileak eta antzeko arauek emandako ahalmenak erabiliz:

ERABAKIA

LEHENA. – Aldatzea, **2023ko urtarrilaren 1etik** aurrerako atzeraeraginezko ondorioekin, sinatu den hitzarmeneko *Zerbitzuaren helburua eta definizioa* izeneko seigarren hizpaketa. Honela geratuko da:

“1. Hitzartutako zerbitzuko diru-sarrerak eta esku-hartzea, justifikatutako arrazoirik ezean, erakunde laguntzailearen eta Inklusioa Sustatzeko Zerbitzuaren artean horretarako adostutako protokoloaren arabera egingo dira.

2. Hitzartutako zerbitzuaren izaera kontuan hartuta, honako kasu hauek har daitezke kontuan:

2022ko ABUZTUA:

- Eguneko zerbitzutik soilik arreta jasoko dutenak:
  - HOGEITA HAMABOST (35) kasu.

atribuciones que confieren a la titular del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad los artículos 39.i) y 67.1 la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, así como el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 66/2020, de 30 de junio, por el que se aprueba el Reglamento Orgánico del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, modificado por Decreto Foral 9/2021, de 23 de febrero, y en uso de las facultades conferidas por Decreto Foral Normativo 5/2013, de 3 de diciembre, por la que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral 5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria, y demás normas concordantes, esta Jefatura somete a su consideración la siguiente:

ACUERDO

PRIMERO. – Modificar, con efectos retroactivos desde el **1 de enero de 2023**, la estipulación sexta *“Ingresos y número de casos objeto de atención”* del convenio suscrito, que quedará redactada de la siguiente manera:

“1. Los ingresos y la intervención en el servicio convenido se realizarán, salvo causa justificada, conforme al protocolo que, al efecto, se ha acordado entre la entidad colaboradora y el Servicio para la Inclusión.

2. Teniendo en cuenta la naturaleza del servicio convenido, el número de casos que pueden ser objeto de atención es el siguiente:

AGOSTO 2022:

- Casos de atención exclusiva desde el ámbito del servicio de día:
  - TREINTA Y CINCO (35) casos.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

- Habitat Bizkaia programari lotutako etxebizitza partikularretako erabiltzaileen arreta konbinatuko kasuak: kasu BAT (1).

2022ko IRAILA

- *Eguneko zerbitzutik soilik arreta jasoko dutenak:*
  - *BERROGEITA BI (42) kasu, esku hartzeko mailak desberdinak izanik.*
- *Gaueko harrera-zerbitzuaren arreta kasuak:*
  - *HOGEITA BOST (25) kasu.*
- *Habitat Bizkaia programari lotutako etxebizitza partikularretako erabiltzaileen arreta konbinatuko kasuak: kasu BAT (1).*

2022ko URRITIK 2022ko ABENDURA

- *Eguneko zerbitzutik soilik arreta jasoko dutenak:*
  - *BERROGEITA BEDERATZI (49) kasu, esku hartzeko mailak desberdinak izanik.*
- *Gaueko harrera-zerbitzuaren arreta kasuak:*
  - *HOGEITA BOST (25) kasu*
- *Habitat Bizkaia programari lotutako etxebizitza partikularretako erabiltzaileen arreta konbinatuko kasuak: kasu BAT (1).*

2023KO URTARRILETIK 2023KO ABENDURA

- *Arreta esklusiboko kasuak eguneko zerbitzuan:*
  - *HIRUROGEITA ZAZPI (67) kasu,*

- Casos de atención combinada a personas usuarias en viviendas particulares vinculadas al programa Habitat Bizkaia: UN (1) caso.

SEPTIEMBRE 2022:

- *Casos de atención exclusiva desde el ámbito del servicio de día:*
  - *CUARENTA Y DOS (42) casos, con distintos niveles de intervención.*
- *Casos de atención desde el servicio de acogida nocturna:*
  - *VEINTICINCO (25) casos.*
- *Casos de atención combinada a personas usuarias en viviendas particulares vinculadas al programa Habitat Bizkaia: UN (1) caso.*

OCTUBRE 2022 A DICIEMBRE 2022

- *Casos de atención exclusiva desde el ámbito del servicio de día:*
  - *CUARENTA Y NUEVE (49) casos, con distintos niveles de intervención.*
- *Casos de atención desde el servicio de acogida nocturna:*
  - *VEINTICINCO (25) casos.*
- *Casos de atención combinada a personas usuarias en viviendas particulares vinculadas al programa Habitat Bizkaia: UN (1) caso.*

ENERO 2023 A DICIEMBRE 2023

- *Casos de atención exclusiva desde el ámbito del servicio de día:*
  - *SESENTA Y SIETE (67) casos, con*

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

esku-hartzeko hainbat mailarekin

- *Gaueko harrera zerbitzuko arreta kasuak:*
  - *HOGEITA HAMABI (32) kasu.*
- *Arreta konbinatuko kasuak, Habitat Bizkaia programako etxebizitza partikularretan bizi diren erabiltzaileei zuzenduak: BAT (1) kasu*

Erabiltzaileen beharren arabera, kopuru hori aldatu ahal izango da, betiere, arretan beharrezkoa den espezializazioa, eskainitako prestazio teknikoen tipologia eta beharrezko intentsitatea doituz.

Hori guztia, aurretik hitzarmenaren Jarraipen Batzordeak erabakia hartu ondoren, bederatzigarren xedapenean araututa dagoena.

Habitat Bizkaia programari lotutako plaza bete gabe geratzen bada eta beste erakunde batek kudeatzen badu, une horretatik aurrera plaza horren kostua hitzarmenaren zenbatekotik kenduko da, III. eranskinean zehaztutako aurrekontuaren arabera."

BIGARRENA.- 2023ko urtarrilaren 1etik aurrera atzeraeraginezko ondorioekin aldatzea sinatutako akordioaren hirugarren hizpaketaren " *Hitzarmenaren zerbitzuari lotutako giza baliabideak eta arretarako ordutegia"* 3.1 apartatua, eta honela idatzita geratuko da:

"Programak diziplina anitzeko talde bat izango du erabiltzaileei arreta emateko eta euren beharrizanetarako egokiak diren prestazioak emateko. Hala, lanbide-zuzkidura hau ezartzen da:

distintos niveles de intervención

- *Casos de atención desde el servicio de acogida nocturna:*
  - *TREINTA Y DOS (32) casos.*
- *Casos de atención combinada a personas usuarias en viviendas particulares vinculadas al programa Habitat Bizkaia: UN (1) caso*

En caso de que las necesidades de las personas usuarias así lo exijan dicho número podrá verse modificado, calibrando siempre la especialización necesaria en la atención, la tipología de prestaciones técnicas ofertadas y la intensidad requerida.

Todo ello, previo acuerdo de la comisión de seguimiento del convenio, regulada en la estipulación novena.

En el supuesto de que la plaza vinculada al programa ***Habitat Bizkaia*** *quedara desocupada y pasara a gestionarse por otra entidad, a partir de ese momento se procederá a detraer el coste que suponga dicha plaza del importe total del convenio, según el presupuesto detallado en el Anexo III."*

SEGUNDO.- Modificar, con efectos retroactivos desde el **1 de enero de 2023**, el apartado 3.1 de la estipulación tercera *"Recursos humanos vinculados al servicio objeto del convenio y horario de atención"* del convenio suscrito, que quedará redactada de la siguiente manera:

"El programa contará con un equipo multidisciplinar para la atención de las personas usuarias y la provisión a las mismas de las prestaciones adecuadas a sus necesidades. Así, se establece la dotación profesional siguiente:

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

A.2022-08-01etik 2022-12-31ra

- Koordinazioaz arduratuko den pertsona BAT (1), lanaldi osoan.
- Eguneko zerbitzuaz arduratuko den pertsona BAT (1), lanaldiaren % 70ean.
- Gaueko zerbitzuaz arduratuko den pertsona BAT (1), lanaldiaren % 50ean.
- SEI (6) gizarte hezitzaile, lanaldi osoan.
- Bi (2) gizarte-hezitzaile, lanaldiaren % 50ean.
- Gizarte hezitzaile BAT (1), lanaldiaren % 30ean.
- Gizarte hezitzaile BAT (1), lanaldiaren % 70ean.
- HAMABI (12) zaintzaile, lanaldiaren % 100ean.

B.2023-01-01etik 2023-04-30era

Langile hauek gehituko dira:

- HIRU (3) gizarte hezitzaile, lanaldi osoan.
- SEI (6) zaintzaile, lanaldiaren % 100ean.

C.2023-05-01etik 2023-12-31ra

Eguneko zerbitzuko arduradunaren lanaldia %30 gehituko da eta gaueko zerbitzuko arduradunarena %20, langile honez gain:

- Gizarte hezitzaile BAT (1), lanaldiaren % 50ean.

Gainera, aurretik deskribatutako lanpostuetarako, beharrezkoa izango da unibertsitateko goi-mailako titulazioa eta lanbide prestakuntzakoa izatea, gizarte esku-hartzearekin

A.Del 01/08/2022 al 31/12/2022

- UN/A (1) persona coordinadora, a jornada completa.
- UN/A (1) persona responsable del servicio de día, al 70% de jornada.
- UN/A (1) persona responsable del servicio nocturno, al 50% de jornada.
- SEIS (6) educadores/as sociales, a jornada completa.
- DOS (2) educadores/as sociales, al 50% de jornada.
- UN/A (1) educador/a social, al 30% de jornada.
- UN/A (1) educador/a social, al 70% de jornada.
- DOCE (12) cuidadores/as, al 100% de jornada.

B.Del 01/01/2023 al 30/04/2023

Se incrementa el personal siguiente:

- TRES (3) educadores/as sociales, a jornada completa.
- SEIS (6) cuidadores/as, al 100% de jornada.

C.Del 01/05/2023 al 31/12/2023

Se incrementa un 30% de jornada de la persona responsable del servicio de día, y un 20% de jornada de la persona responsable del servicio nocturno, además del personal siguiente:

- UN/A (1) educador/a social, al 50% de jornada.

Además, para los puestos anteriormente descritos será requisito necesario poseer titulación superior universitaria o formación profesional, relacionada con la intervención social, con la excepción de los/as

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

lotuta, zaintzaileen kasuan izan ezik.

Hezkuntza-taldeak erabiltzaileen beharretara egokitutako esku-hartzea bermatu beharko du une oro."

HIRUGARRENA. - 2023ko urtarrilaren 1etik aurrerako atzeraeraginezko ondorioekin aldatzea sinatutako akordioaren bigarren hizpaketa (2.1 puntua), eta honela idatzita geratuko da:

Hona hemen programari lotutako zerbitzuak eta kokalekuak:

Eguneko zerbitzuak:

Hitzartutako zerbitzuak, alde batetik, Inklusioa Sustatzeko Zerbitzuaren erabiltzaileen gizarteratze-premiei erantzuteko eguneko zerbitzu bat jasotzen du, zeinak hainbat prestazio eskaintzen dizkien erabiltzaileei, gizarteratzeko prozesua sustatzera bideratuak, banakako laguntza eskainiz eta ikuspegi integral batetik esku-hartze modalitate desberdinak uztartuz.

Hurbileko zentroa da, malgua, eguneko arreta-ordutegia duena; laguntza-intentsitate baxuko, ertaineko eta altuko zerbitzua ematen da bertan, exijentzia txikikoa, erabiltzailearen arreta-premietara egokituta dagoena.

Honako hauek dira zerbitzuaren helburu zehatzak:

- Gizarteratzera bideratutako laguntza eskaintzea, banakakoa eta balio anitzekoa.

- Gizarte-bazterkeriako egoeran dauden pertsonei pertsona ardatz duen laguntza eskaintzea (malgua, ez exijentea eta erabiltzailearen erritmoak errespetatuz), oinarrizko premiak estaltzea eta kalteak murriztea ahalbidetuko duen bizimodu autonomoaren ereduaren barruan.

cuidadores.

El equipo educativo deberá en todo momento garantizar la intervención, adecuada a las necesidades de las personas usuarias."

TERCERO. - Modificar, con efectos retroactivos a partir del **1 de enero de 2023**, la Estipulación Segunda, (punto 2.1) del convenio suscrito, que quedará redactada de la siguiente manera:

Los servicios vinculados al programa y sus ubicaciones son los que a continuación se detallan:

Servicio de día:

El programa convenido contempla, por un lado, un servicio de día para atender necesidades de inclusión social de personas usuarias del Servicio para la Inclusión, que ofrece a éstas un conjunto de prestaciones de carácter polivalente, orientadas a promover su proceso de inclusión e incorporación social, ofreciéndoles un acompañamiento individualizado, conjugando desde un enfoque integral, diferentes modalidades de intervención.

Se trata de un centro de proximidad, flexible, con horario de atención diurna, en el que se presta un servicio de baja, media y alta intensidad de apoyo, y de baja exigencia, adaptado a las necesidades de atención de la persona usuaria.

En cuanto a los objetivos específicos de este servicio de día, cabe señalar los siguientes:

- Ofrecer un acompañamiento orientado a la inclusión social, individualizado y de carácter polivalente.

- Ofrecer a las personas en situación de exclusión social un acompañamiento centrado en la persona (flexible, no exigente y respetando los ritmos de la persona usuaria), enmarcado en el modelo de vida autónoma que permita la cobertura de las necesidades básicas y la reducción de daños.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

- Hurbiltasunezko arretatik abiatuta, emozioei eustea, entzute aktiboa eta lotura profesionala ahalbidetzea, aldaketarako motibazioa (harreman profesionalaren onarpen gisa ulertuta), kalteen prebentzioa eta murrizketa ahalbidetzea, bai eta Bizkaiko Foru Aldundiko zerbitzuetan gizarteratze-prozesuaren ondorengo lehen urratsak ahalbidetzea ere.

Habitat Bizkaia *programari esleitutako plazaren kasuan, programa horren erabiltzaileentzako arreta konbinatua bere egoitzako etxebizitza partikularrean osatuko da.*

2022/11/20ra arte, eguneko zerbitzua Bilbon dago, ***Andres Isasi kalean, beheko solairuan*** *eta 2022/11/21etik aurrera Bilbon,* ***Santiago Brouard kaleko, 3. zenbakian.***

Gaueko harrera-zerbitzua:

Bestalde, hitzartutako programak gaueko harrera-zentro bi aurreikusten ditu, egoera hauetakoren batean dauden pertsonentzat:

(I) gizarte-bazterkeriako egoeran baloratutako pertsonak, hitzartutako zerbitzuak eskuratzeko itxarote-zerrendan daudenak eta aldi baterako eta unean uneko bizitokia behar dutenak;

(II) itxarote-zerrendan dauden pertsonak, ostatu-premia puntualak dituzten gazteei arreta emateko programan sartzeko,

(III) gizarteratzeko sareko laguntza intentsiboak aldi baterako etenda dituzten pertsonak

(IV) gizarte-bazterkeriako egoeran baloratutako pertsonak, inolako eskaerarik egiten ez dutenak, horrek gizarteratze-prozesu baten lehen faseen hasiera ekarriz.

- Posibilitar, desde la atención de proximidad, la contención emocional, la escucha activa y el vínculo profesional, la motivación al cambio (entendido como aceptación de la relación profesional), la prevención y reducción de daños, así como los primeros pasos de un posterior proceso de inclusión social en los diversos servicios de Diputación Foral de Bizkaia.

En el caso de la plaza asignada al programa ***Habitat Bizkaia****, la atención combinada a personas usuarias de dicho programa se complementará en la vivienda particular de su residencia.*

Hasta el 20/11/2022 el servicio de día está ubicado ***en Bilbao, C/ Andrés Isasi,*** *bajo y a partir del 21/11/2022 se ubica en* ***Bilbao, C/ Santiago Brouard,3****.*

Servicio de acogida nocturna:

Por otro lado, el programa convenido contempla dos centros de acogida nocturna destinados a personas que se encuentren en alguna de las siguientes situaciones:

(I) personas valoradas en situación de exclusión social que se encuentren en lista de espera para acceso a servicios convenidos y requieran de un alojamiento temporal y puntual;

(II) personas en lista de espera para el acceso al programa de atención a personas jóvenes que presenten necesidades puntuales de alojamiento,

(III) personas en situación de suspensión temporal de apoyos intensivos de la red de inclusión

(IV) personas valoradas en situación de exclusión social que no formulan ninguna demanda y que supone el inicio de las primeras fases de un proceso de inclusión

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Gaueko harrera-bi zentroak:

- ⇒ *Bilbon, Fernández del Campo kaleko 6. zenbakian*
- ⇒ *Bilbon, Fika, 70. Zenbakian (2023ko urtarrilaren 1etik)"*

Los dos centros de acogida nocturna se ubican en:

- ⇒ *Bilbao, Fernández del Campo, 6.*
- ⇒ *Bilbao, Fika, 70 (desde el 1 de enero de 2023)"*

LAUGARRENA. - 2023ko urtarrilaren 1etik aurrerako atzeraeraginezko ondorioekin aldatzea sinatutako akordioaren hamaikagarren hizpaketa, eta honela idatzita geratuko da:

CUARTO. - Modificar, con efectos retroactivos a partir del **1 de enero de 2023**, la Estipulación Undécima del convenio suscrito, que quedará redactada de la siguiente manera:

"Hamaikagarrena.- Hitzarmenaren prezioa

Prezioa eta ordainketa.

Hitzarmenaren prezioa, gehienez, ***1.981.080,85 eurokoa (BEZa kanpo)*** *izango da, honela banakatuta::*

- *2022. urtea: 398.728,77 euro, BEZa kanpo 0903/231110/23708 PEP 2019/0066 aurrekontu-partidaren kontura ordainduko da.*
  - *Abuztua: 25.420,40 euro.*
  - *Iraila: 87.857,23 euro.*
  - *Urritik abendura: 285.451,14 euro.*
- *2023. urtea: 1.582.352,08 euro, BEZa kanpo 0903/231110/23708 PEP 2019/0066 aurrekontu-partidaren kontura ordainduko da.*

Ordainketa mugaeguneratutako hilekoen bidez gauzatuko da, aldez aurretik ordainketa (faktura) justifikatzeko dokumentuak (bertan hileko kostu osoa azalduko da) aurkeztu ondoren. Zenbatekoa hau izango da:

- *2022ko abuztua: 25.420,40 euro, BEZa kanpo.*

"Undécima.- Precio del convenio

Precio y pago.

El precio del convenio ascenderá a un máximo de ***1.981.080,85 euros, IVA no incluido****, desglosado de la siguiente manera:*

- *Año 2022: 398.728,77 €, IVA no incluido, que se pagará con cargo a la partida presupuestaria: 0903/231110/23708, PEP 2019/0066.*
  - *Agosto: 25.420,40 €*
  - *Septiembre: 87.857,23 €*
  - *Octubre a diciembre: 285.451,14 €*
- *Año 2023: 1.582.352,08 €, IVA no incluido, que se pagará con cargo a la partida presupuestaria 0903/231110/23708, PEP 2019/0066.*

El pago se efectuará por mensualidades vencidas, previa presentación de los correspondientes documentos justificativos de pago (facturas), en los cuales constará el coste global del mes y que se corresponderá con los siguientes importes:

- *Agosto 2022: 25.420,40 €, IVA no incluido*

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

- *2022ko iraila: 87.857,23 euro, BEZa kanpo.*
- *2022ko urritik 2022ko abendura: 95.150,38 euro, BEZa kanpo.*
- *2023ko urtarriletik 2023ko apirilera: 129.399,04€, BEZik gabe*
- *2023ko maiatzetik 2023ko abendura: 133.094,49 €, BEZik gabe*

- *Septiembre 2022: 87.857,23 €, IVA no incluido*
- *Octubre 2022 a diciembre 2022: 95.150,38 €, IVA no incluido*
- *Enero 2023 a abril 2023: 129.399,04€, IVA no incluido*
- *Mayo 2023 a diciembre 2023: 133.094,49€, IVA no incluido*

Hitzarmenaren gehieneko zenbatekoa murriztu daiteke, Habitat Bizkaia programari *lotutako plazaren kudeaketari buruzko 6.1 klausularen azken paragrafoan ezarritakoaren arabera.*

El precio máximo del convenio podrá verse disminuido, de conformidad con lo establecido en el último párrafo de la cláusula 6.1, relativo a la gestión de la plaza vinculada a Habitat Bizkaia*.*

Hitzarmena egikaritzeari egotz dakizkiokeen gastutzat joko dira, indarreko araudiarekin bat behar bezala justifikatuak daudenak eta hitzarmena likidatzean ordainduak daudenak, betiere, beharrezkoak badira eta zalantzarik gabe izaerari eta hitzarmenaren xedearen ohiko garapenari erantzuten badizkiote.

Se considerarán gastos imputables derivados de la ejecución del convenio, aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, estén pagados a la fecha de liquidación del convenio, sean necesarios y respondan de manera indubitada a la naturaleza y al normal desarrollo del objeto del convenio.

Bereziki ez dira hitzarmenarekin lotutako gastutzat hartuko honako hauek:

- *Ondasun higiezinetan egindako obrak, funtsezko kontserbazio- eta mantentze-obrak izan ezik.*
- *Ondasun higiezinak eroste-ko/haietan obrak egiteko mailegu-en finantzaketa,*

En particular, no se consideran gastos vinculados al convenio:

- *Obras en bienes inmuebles, a excepción de las esenciales para la conservación y mantenimiento.*
- *Financiación de préstamos destinados a la adquisición/obras de bienes inmuebles,*

Diruz lagundu daitezkeen gastuak izango dira zerbitzua emateko erabiliko den higiezinaren errentamendu-gastuak, ondasun higiezinaren amortizazioarekin lotutako gastuak eta higiezina erostearekin lotutako maileguen (hipoteka-maileguen edo bestelakoen) finantza-gastuak.

Serán imputables los gastos de arrendamiento del inmueble destinado a la prestación del servicio; la amortización del bien inmueble, así como los gastos financieros de préstamos (hipotecarios o de otra índole) vinculados a la adquisición del inmueble, conforme a los criterios señalados en la normativa contable.

Bestalde, gastu orokorrei dagokienez, hitzartutako zerbitzua ematearekin lotutako gastuak izan beharko dute nahitaez. Gastu

Por su parte, en cuanto a los gastos generales, deberán ser necesariamente gastos relacionados con la prestación del servicio convenido. El importe de los

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

orokorren eta zeharkako gastuen zenbatekoa ez da hitzarmenaren %12 baino handiagoa izango.

gastos generales e indirectos no excederá del 12% del coste total del convenio.

III. ERANSKIN gisa, hitzartutako zerbitzuari lotutako gastuen eta diru-sarreren aurrekontua atxiki da.

Se adjunta como ANEXO III el presupuesto de gastos e ingresos vinculados al servicio convenido.

Zerbitzua emateari lotutako aurrekontu-partidetan esleitutako zenbatekoak aldatu egin daitezke (hitzarmenaren zenbateko osoa aldatu gabe) edo beste partida edo helburu batera bideratu, baldin eta, zalantzarik gabe, hitzarmenaren xedearekin bat badatoz.

Las cantidades consignadas en las distintas partidas presupuestarias vinculadas a la prestación del servicio pueden ser modificadas (sin alteración del importe total del convenio) o destinadas a otra partida o finalidad, siempre y cuando éstas respondan indubitadamente al objeto del convenio.

Aldaketa hori erakundeak eskatu beharko du, hitzarmenaren jarraipen-batzordearen esparruan, eta dagokion aktan jasoko da."

Dicha modificación deberá ser solicitada por la entidad y acordada en el marco de la comisión de seguimiento del convenio, dejando constancia en el acta correspondiente."

BOSTGARRENA.- Aldatzea akordioaren III. eranskina, gastuen eta diru-sarreren aurrekontuarena, 2023ko ekitaldikoa. Aldaketa erabaki honen I. eranskin gisa atxiki da.

QUINTO.- Modificar el anexo III del convenio, relativo al presupuesto de gastos e ingresos, correspondiente al ejercicio 2023, que se adjunta al presente Acuerdo de Modificación como Anexo I.

SEIGARRENA.- Akordio honen aldaketaren ordainketak **0903/23110/23708** aurrekontu partidaren kargura egingo dira, **2019/0066 proiektu zenbakiduna** eta **2023ko ekitaldiko** aurrekontukoa.

SEXTO.- Los pagos derivados de la modificación del presente convenio se efectuarán con cargo a la partida presupuestaria **0903/23110/23708, Número de Proyecto 2019/0066**, del presupuesto del **ejercicio 2023**.

ZAZPIGARRENA. - gainerako alderdi guztietan, aldaketa **2022ko abenduaren 14ko** lankidetza akordioan ezarritakoaren menpe egongo da.

SEPTIMO. -la modificación quedará sujeta en todos los demás aspectos a lo establecido en el Convenio de Colaboración suscrito en fecha **14 de diciembre de 2022**.

ZORTZIGARRENA. - Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko diputatu andreari eskumena ematea agiri honi atxiki zaion lankidetza akordioaren aldaketa sinatzeko (eranskina)

OCTAVO. -Facultar a la Sra. Diputada de Empleo, Inclusión Social e Igualdad para que proceda a la firma de la modificación del citado convenio de colaboración que se adjunta a la presente (Anexo).

BEDERATZIGARRENA. - Erabaki honen berri ematea zerbitzu prestazioa egiten duen erakundeari.

NOVENO. -Notificar el presente acuerdo a la entidad prestadora del servicio.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Inklusioa sustatzeko zerbitzuko burua/ Jefa del servicio para la inclusión. NEREA ALVARADO GONZÁLEZ.

Aurreko tramitean ezarri denarekin bat, Gobernu Kontseiluari aurkeztu behar zaio./De conformidad con el trámite precedente, elévese al Consejo de Gobierno.

Enplegua, gizarte inklusioa eta berdintasuna sustatzeko Saileko foru diputatua/ La diputada foral del Departamento de empleo, inclusión social e igualdad. Mª TERESA LAESPADA MARTÍNEZ.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

ERANSKINA

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAK ETA ADSIS FUNDAZIOA ERAKUNDEAK SINATUTAKO HITZARMENAREN ALDAKETA EBAZTEN DEN, GIZARTE-BAZTERKERIAKO EGOERAN DAUDEN PERTSONEI HEGAN IZENEKO PROGRAMAN ARRETA ESKAINTZEKO

BILDU DIRENAK

Alde batetik, **Teresa Laespada Martinez andrea, Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatua**, **P4800000D IFZ** duen **Bizkaiko Foru Aldundiaren** izenean eta ordezkaritzan, Gobernu Kontseiluaren 2023ko abenduaren 10eko erabakiaren bidez emandako ahalordea dela bide jarduten du, eta

Bestetik, **JUAN ANTONIO LEKUNBERRI AROSTEGI jauna**, **G-81436099 IFZ** duen **ADSIS FUNDAZIOA** erakundearen izenean eta haren ordezkari gisa, 2006ko ekainaren 1ean Javier Martínez Lehmann notarioaren aurrean emandako ahalordea dela bide.

Bi parte-hartzaileek, zein bere ordezkaritasunaz baliatuz, HITZARMENAREN ALDAKETA hau sinatzeko behar den legezko gaitasuna onartzen diote elkarri, ondoko aurrekari hauek direla bide:

AURREKARIAK

I.- 2022ko abenduaren 14an Bizkaiko Foru Aldundiaren eta **ADSIS FUNDAZIOAREN** arteko akordioa sinatu zen**, HEGAN** programan gizarte bazterketa egoeran daudenei arreta emateko.

ANEXO

MODIFICACIÓN DEL CONVENIO SUSCRITO ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y LA ENTIDAD FUNDACIÓN ADSIS, PARA LA ATENCIÓN A PERSONAS EN SITUACIÓN DE EXCLUSIÓN SOCIAL EN EL PROGRAMA DENOMINADO HEGAN

SE REUNEN

De una parte, la **Diputada Foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad**, **Dª Teresa Laespada Martínez**, en nombre y representación de la **Diputación Foral de Bizkaia,** con NIF **P4800000D**, actuando en virtud del poder otorgado mediante acuerdo del Consejo de Gobierno de fecha 10 de diciembre de 2023, y

De la otra parte, **D. JUAN ANTONIO LEKUNBERRI AROSTEGI,** en nombre y representación de la entidad **FUNDACIÓN ADSIS**, con **NIF G-81436099,** en virtud de poder otorgado ante el notario D. Javier Martínez Lehmann, de fecha 20 de diciembre de 2017.

Se reconocen la capacidad legal necesaria, en función de la representación que ostentan, para suscribir la presente MODIFICACIÓN DEL CONVENIO, en virtud de los siguientes:

ANTECEDENTES

I.- Con fecha **14 de diciembre de 2022**, se formalizó un convenio entre la **Diputación Foral de Bizkaia** y la entidad **FUNDACIÓN ADSIS**, para la atención a personas en situación de exclusión social en el programa denominado **HEGAN.**

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

II.- Hitzartutako programa zerbitzu mistoa da, eta eguneko zerbitzua eta gaueko harrera zentroa konbinatzen ditu.

II.- El programa convenido se define como un servicio de naturaleza mixta, que combina un servicio de día con un centro de acogida nocturna.

III.- Akordioa indarrean dago, eta Inklusioa Sustatzeko Esku-hartze Sozialerako Atalak bere betearazpenaren jarraipena egin eta gero, ondorioztatu da arreta jasotzen duten kasuen kopurua handitu behar dela, bai eguneko zerbitzuan, bai eta gaueko harrera zentroan ere, **2023ko urtarrilaren 1etik aurrera.**

III.- Encontrándose vigente dicho convenio, del seguimiento de la ejecución del mismo, llevado a cabo por la Sección de Intervención Social del Servicio para la Inclusión, se pone de manifiesto la necesidad de incrementar el número de casos objeto de atención, tanto en el servicio de día como en el centro de acogida nocturna, **desde el 1 de enero de 2023.**

Era berean, eta logikoa denez, arreta emango zaien kasuak gehitzean, hasieran hitzartutako hezkuntza taldea eta esleitutako aurrekontua ere handitu egin behar dira.

Del mismo modo, lógicamente, el incremento de los casos objeto de atención exige un incremento del equipo educativo inicialmente pactado y, por lo tanto, del presupuesto asignado.

Bestalde, gaueko harrera zentroan plaza kopurua gehitu behar denez, beharrezkoa izan da beste kokapen bat aurkitzea zerbitzu hori emateko.

Por otra parte, la necesidad de incrementar plazas en el centro de acogida nocturna ha hecho necesario que se buscase otro espacio para poder prestar dicho servicio.

Ondoren ikusi zen kasuak gehitzean eta horiei eman beharreko laguntza handiagoarekin, arretarako baliabideak gehitu behar izan direla, eta behar hauek agerian geratu ziren:

- Eguneko zerbitzuko arduradunaren lanaldia %30 handitzea, eta gaueko zerbitzuko arduradunarena %20.
- Hezkuntza taldea handitzea, eta hezitzaile bat kontratatzea (%50).

Con posterioridad, se ha detectado que el incremento de los casos objeto de atención y el acompañamiento de esta cantidad de casos, ha exigido el aumento de recursos para su atención, poniéndose de manifiesto la necesidad de:

- Ampliar el % de jornada de la persona responsable del servicio de día (un 30%) y de la persona responsable del servicio nocturno (un 20%).
- Incrementar el equipo educativo con la contratación de un educador (50%).

Azken aldaketa horren ondorioak 2023ko maiatzaren 1aren ondoren ezarriko dira.

Esta última modificación se llevará a cabo con efectos desde 1 de mayo de 2023.

Horren ondorioz, **bidezkoa da lankidetza-hitzarmen hori aldatzea**; aldaketak atzeraeraginez izango ditu ondorioak, **2023ko urtarrilaren 1etik aurrera**, honako baldintza hauei dagokienez:

En consecuencia, resulta **procedente la modificación del referido Convenio de Colaboración**, siendo la fecha de efectos de dicha modificación el **1 de enero de 2023,** con efectos retroactivos, y referida a los siguientes términos:

1. Arreta behar duten ingresoei eta kasuei

1. Respecto a los ingresos y número de casos objeto

dagokienez (hitzarmenaren seigarren hizpaketa):

- **2023an arreta jaso dezaketen kasuen kopurua aldatzea**: eguneko zerbitzuan arreta esklusiboa jasotzen duten kasuetan hemezortzi (18) kasu gehitu dira eta guztira hirurogeita zazpi (67) dira, eta zazpi (7) kasu gehiago daude gaueko harrera zerbitzuan, eta guztira hogeita hamabi (32) dira.

2. Akordioaren xede den zerbitzuari lotutako giza baliabideak (akordioaren hirugarren hizpaketaren 3.1 apartatua):

- Akordioaren xede den zerbitzuari lotutako giza baliabideak aldatzea:
  - 2023ko urtarriletik apirilera: hiru (3) gizarte hezitzaile gehiago daude eta sei (6) zaintzaile gehiago.
  - 2023ko maiatzetik abendura: eguneko zerbitzuko arduradunaren lanaldia %30 gehitu da, gaueko zerbitzuko arduradunarena %20, eta gizarte-hezitzaile bat lanaldiaren % 50era gehituta .

3. Programari lotutako zerbitzuak. Definizioa eta kokapena (akordioaren bigarren hizpaketaren 2.1 apartatua):

- **Gaueko harrera zerbitzuaren kokapen berria gehitzea** (Fika kalea, 70, Bilbon), gaueko harrera zerbitzuan 7 plaza gehitu zirelako.
- Eguneko Zerbitzua:
  - 2022/11/20ra arte, Bilbon dago, Andres Isasi kalean,

de atención (estipulación sexta del convenio):

- **Modificación del número de casos que pueden ser objeto de atención durante el ejercicio 2023**, incrementándose dieciocho (18) casos de atención exclusiva desde el ámbito del servicio de día, fijándose dicho número en sesenta y siete (67), y siete (7) casos de atención desde el servicio de acogida nocturna, fijándose dicho número en treinta y dos (32).

2. Respecto a los recursos humanos vinculados al servicio objeto del convenio (apartado 3.1 de la estipulación tercera del convenio):

- Modificación recursos humanos vinculados al servicio objeto del convenio:
  - De Enero a Abril 2023: incrementándose el número de educadores/as sociales en tres (3) y el número de cuidadores/as en seis (6).
  - De Mayo a Diciembre 2023: incrementándose 30% de jornada de la persona responsable del servicio de día, incrementando 20% de jornada de la persona responsable del servicio nocturno, e incrementado un educador social al 50% de jornada.

3. Respecto a los servicios vinculados al programa. Definición y ubicación (apartado 2.1 de la estipulación segunda del convenio):

- **Se añade una nueva ubicación, en relación al servicio de acogida nocturna** (C/ Fika, 70 - Bilbao), como consecuencia del incremento de 7 plazas del servicio de acogida nocturna.
- Servicio de día:
  - Hasta el 20/11/2022 ubicado en Bilbao, C/ Andrés Isasi, bajo

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

beheko solairuan.

- 2022/11/21etik aurrera Bilbon dago, Santiago Brouard kaleko, 3. zenbakian.

- A partir del 21/11/2022 se ubica en Bilbao, C/ Santiago Brouard,3.

4.Hitzarmenaren zenbatekoari dagokionez:

- **Hitzarmenaren zenbateko osoa aldatzea**, aurreikusitako prezioaren zenbatekoa 440.547,52 eurotan gehituz eta hitzarmenaren prezio osoa 1.981.080,85 eurotan finkatuz, BEZ barik (hasieran baimendutako 1.540.533,33 euroren aldean).

- Horren ondorioz, **hitzarmenaren prezioaren hileroko zenbatekoa aldatzea** 2023ko urtarrilaren 1etik aurrera; gauzak horrela, hileko zenbateko hori izango da.

  - 2023-01-01etik 2023-04-30era: 129.399,04 euro BEZik gabe (hasieran 95.150,38 euro aurreikusi ziren).
  - 2023-05-01etik 2023-12-31ra: 133.094,49 euro BEZik gabe (hasieran 95.150,38 euro aurreikusi ziren).

- **2023ko ekitaldirako akordioaren aurrekontua aldatzea.** 1.582.352,08 eurokoa izango da BEZik gabe (aurretik 1.141.804,56 eurokoa zen)

4. Respecto al importe del convenio:

- **Modificación del importe total del convenio**, incrementando la cantidad del precio previsto en 440.547,52 euros, quedando fijado el precio total del convenio en 1.981.080,85 euros, IVA no incluido (respecto de los 1.540.533,33 euros iniciales autorizados).

- Consecuentemente, **modificación del importe mensual del precio de convenio** a partir del 1 de enero de 2023, pasando a ser dicho importe mensual de:

  - Del 01/01/2023 al 30/04/2023: 129.399,04 euros IVA no incluido (respecto de los 95.150,38 euros previstos inicialmente).
  - Del 01/05/2023 al 31/12/2023: 133.094,49 euros IVA no incluido (respecto de los 95.150,38 euros previstos inicialmente).

- **Modificación del presupuesto del convenio para el ejercicio 2023** que será de 1.582.352,08 euros IVA no incluido (siendo anteriormente 1.141.804,56 euros)

HASIERAKOA/INICIAL:

INDARRALDIA / VIGENCIA 2022/08/01 - 2023/12/31	HILEROKO ORDAINKETA / MENSUALIDAD	HITZARTUTAKO PREZIOA / PRECIO CONVENIO
2022-08-01etik	Agosto: 25.420,40 €,	398.728,77€,

ALDATUA/MODIFICADO:

INDARRALDIA / VIGENCIA 2022/08/01 - 2023/12/31	HILEROKO ORDAINKETA /MENSUALIDAD	HITZARTUTAKO PREZIOA / PRECIO CONVENIO	GEHIKUNTZA / INCREMENTO
2022-08-01etik 2022-	Agosto: 25.420,40 €,	398.728,77€, BEZa	

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

2022-12-31ra/ 01/08/2022 a 31/12/2022	Septiembre: 87.857,23 €, Octubre a diciembre: 95.150,38 €	
2023-01-01etik 2023-12-31ra/ 01/01/2023 a 31/12/2023	95.150,38 €	1.141.804,56€
HITZARMENAREN PREZIOA, GUZTIRA / PRECIO TOTAL DEL CONVENIO BEZa kanpo/IVA no incluido		1.540.533,33 €

Gainerako alderdi guztietarako, aldaketa hori **2022ko abenduaren 14an** sinatutako hitzarmenean ezarritakoaren mende dago.

Hitzarmenaren aldaketak eragiten duen gastua **2023 ekitaldietako** aurrekontuko partida honen kargura ordainduko da: **Organikoa: 0903; Programa: 231110; Ekonomikoa: 23708; Proiektu-zenbakia: 2019/0066.**

Hori guztia kontuan hartuta, bi alderdial bat datoz, eta alde batetik Bizkaiko Foru Aldundiak eta bestetik **ADSIS FUNDAZIOA** erakundeak,

ADOSTU DUTE

LEHENA. – Aldatzea, **2023ko urtarrilaren 1etik** aurrerako atzeraeraginezko ondorioekin, sinatu den hitzarmeneko *Zerbitzuaren helburua eta definizioa* izeneko seigarren hizpaketa. Honela geratuko da:

"1. Hitzartutako zerbitzuko diru-sarrerak eta esku-hartzea, justifikatutako arrazoirik ezean, erakunde laguntzailearen eta Inklusioa Sustatzeko Zerbitzuaren artean horretarako

12-31ra/ 01/08/2022 a 31/12/2022	Septiembre: 87.857,23 €, Octubre a diciembre: 95.150,38 €	kanpo/IVA no incluido	
2023-01-01etik 2023-12-31ra/ 01/01/2023 a 31/12/2023	Enero a Abril: 129.399,04€ Mayo a Diciembre: 133.094,49€	1.582.352,08 €	440.547,52 €
GUZTIRA / TOTAL BEZa kanpo/IVA no incluido		1.981.080,85 €	440.547,52 €

La citada modificación quedará sujeta, en todos los demás aspectos, a lo establecido en el Convenio suscrito con fecha **14 de diciembre de 2022.**

El gasto originado por la presente modificación del convenio se hará efectivo contra la partida presupuestaria siguiente: **Orgánico 0903, Programa 231110, Económico 23708, Número de Proyecto 2019/0066 del ejercicio 2023.**

Por todo ello, con conformidad de pareceres, la Diputación Foral de Bizkaia, por una parte y la entidad **FUNDACIÓN ADSIS** por otra,

ACUERDAN

PRIMERO. – Modificar, con efectos retroactivos desde el **1 de enero de 2023**, la estipulación sexta *"Ingresos y número de casos objeto de atención"* del convenio suscrito, que quedará redactada de la siguiente manera:

"1. Los ingresos y la intervención en el servicio convenido se realizarán, salvo causa justificada, conforme al protocolo que, al efecto, se ha acordado entre la entidad colaboradora y el Servicio para la

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

adostutako protokoloaren arabera egingo dira.

2. Hitzartutako zerbitzuaren izaera kontuan hartuta, honako kasu hauek har daitezke kontuan:

2022ko ABUZTUA:

- Eguneko zerbitzutik soilik arreta jasoko dutenak:
  - HOGEITA HAMABOST (35) kasu.
- Habitat Bizkaia programari lotutako etxebizitza partikularretako erabiltzaileen arreta konbinatuko kasuak: kasu BAT (1).

2022ko IRAILA

- *Eguneko zerbitzutik soilik arreta jasoko dutenak:*
  - *BERROGEITA BI (42) kasu, esku hartzeko mailak desberdinak izanik.*
- *Gaueko harrera-zerbitzuaren arreta kasuak:*
  - *HOGEITA BOST (25) kasu.*
- *Habitat Bizkaia programari lotutako etxebizitza partikularretako erabiltzaileen arreta konbinatuko kasuak: kasu BAT (1).*

2022ko URRITIK 2022ko ABENDURA

- *Eguneko zerbitzutik soilik arreta jasoko dutenak:*
  - *BERROGEITA BEDERATZI (49) kasu, esku hartzeko mailak desberdinak izanik.*
- *Gaueko harrera-zerbitzuaren arreta*

Inclusión.

2. Teniendo en cuenta la naturaleza del servicio convenido, el número de casos que pueden ser objeto de atención es el siguiente:

AGOSTO 2022:

- Casos de atención exclusiva desde el ámbito del servicio de día:
  - TREINTA Y CINCO (35) casos.
- Casos de atención combinada a personas usuarias en viviendas particulares vinculadas al programa Habitat Bizkaia: UN (1) caso.

SEPTIEMBRE 2022:

- *Casos de atención exclusiva desde el ámbito del servicio de día:*
  - *CUARENTA Y DOS (42) casos, con distintos niveles de intervención.*
- *Casos de atención desde el servicio de acogida nocturna:*
  - *VEINTICINCO (25) casos.*
- *Casos de atención combinada a personas usuarias en viviendas particulares vinculadas al programa Habitat Bizkaia: UN (1) caso.*

OCTUBRE 2022 A DICIEMBRE 2022

- *Casos de atención exclusiva desde el ámbito del servicio de día:*
  - *CUARENTA Y NUEVE (49) casos, con distintos niveles de intervención.*
- *Casos de atención desde el servicio de*

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

kasuak:

- *HOGEITA BOST (25) kasu*

- *Habitat Bizkaia programari lotutako etxebizitza partikularretako erabiltzaileen arreta konbinatuko kasuak: kasu BAT (1).*

acogida nocturna:

- *VEINTICINCO (25) casos.*

- *Casos de atención combinada a personas usuarias en viviendas particulares vinculadas al programa Habitat Bizkaia: UN (1) caso.*

2023KO URTARRILETIK 2023KO ABENDURA

- *Arreta esklusiboko kasuak eguneko zerbitzuan:*
  - *HIRUROGEITA ZAZPI (67) kasu, esku-hartzeko hainbat mailarekin*
- *Gaueko harrera zerbitzuko arreta kasuak:*
  - *HOGEITA HAMABI (32) kasu.*
- *Arreta konbinatuko kasuak, Habitat Bizkaia programako etxebizitza partikularretan bizi diren erabiltzaileei zuzenduak: BAT (1) kasu*

ENERO 2023 A DICIEMBRE 2023

- *Casos de atención exclusiva desde el ámbito del servicio de día:*
  - *SESENTA Y SIETE (67) casos, con distintos niveles de intervención*
- *Casos de atención desde el servicio de acogida nocturna:*
  - *TREINTA Y DOS (32) casos.*
- *Casos de atención combinada a personas usuarias en viviendas particulares vinculadas al programa Habitat Bizkaia: UN (1) caso*

Erabiltzaileen beharren arabera, kopuru hori aldatu ahal izango da, betiere, arretan beharrezkoa den espezializazioa, eskainitako prestazio teknikoen tipologia eta beharrezko intentsitatea doituz.

En caso de que las necesidades de las personas usuarias así lo exijan dicho número podrá verse modificado, calibrando siempre la especialización necesaria en la atención, la tipología de prestaciones técnicas ofertadas y la intensidad requerida.

Hori guztia, aurretik hitzarmenaren Jarraipen Batzordeak erabakia hartu ondoren, bederatzigarren xedapenean araututa dagoena.

Todo ello, previo acuerdo de la comisión de seguimiento del convenio, regulada en la estipulación novena.

Habitat Bizkaia programari lotutako plaza bete gabe geratzen bada eta beste erakunde batek kudeatzen badu, une horretatik aurrera plaza horren kostua hitzarmenaren zenbatekotik kenduko da, III. eranskinean zehaztutako aurrekontuaren arabera.

En el supuesto de que la plaza vinculada al programa Habitat Bizkaia *quedara desocupada y pasara a gestionarse por otra entidad, a partir de ese momento se procederá a detraer el coste que suponga dicha plaza del importe total del convenio, según el presupuesto detallado en el Anexo III.*

BIGARRENA.- 2023ko urtarrilaren 1etik aurrera atzeraeraginezko ondorioekin aldatzea sinatutako akordioaren hirugarren hizpaketaren " *Hitzarmenaren zerbitzuari*

SEGUNDO.- Modificar, con efectos retroactivos desde el 1 de enero de 2023, el apartado 3.1 de la estipulación tercera "*Recursos humanos vinculados al servicio objeto del convenio y horario de atención*"

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

lotutako giza baliabideak eta arretarako ordutegia" 3.1 apartatua, eta honela idatzita geratuko da:

Programak diziplina anitzeko talde bat izango du erabiltzaileei arreta emateko eta euren beharrizanetarako egokiak diren prestazioak emateko. Hala, lanbide-zuzkidura hau ezartzen da:

A.2022-08-01etik 2022-12-31ra

- Koordinazioaz arduratuko den pertsona BAT (1), lanaldi osoan.
- Eguneko zerbitzuaz arduratuko den pertsona BAT (1), lanaldiaren % 70ean.
- Gaueko zerbitzuaz arduratuko den pertsona BAT (1), lanaldiaren % 50ean.
- SEI (6) gizarte hezitzaile, lanaldi osoan.
- Bi (2) gizarte-hezitzaile, lanaldiaren % 50ean.
- Gizarte hezitzaile BAT (1), lanaldiaren % 30ean.
- Gizarte hezitzaile BAT (1), lanaldiaren % 70ean.
- HAMABI (12) zaintzaile, lanaldiaren % 100ean.

B.2023-01-01etik 2023-04-3Oera

Langile hauek gehituko dira:

- HIRU (3) gizarte hezitzaile, lanaldi osoan.
- SEI (6) zaintzaile, lanaldiaren % 100ean.

C.2023-05-01etik 2023-12-31ra

Eguneko zerbitzuko arduradunaren lanaldia %30 gehituko da eta gaueko zerbitzuko arduradunarena %20, langile honez gain:

del convenio suscrito, que quedará redactada de la siguiente manera:

El programa contará con un equipo multidisciplinar para la atención de las personas usuarias y la provisión a las mismas de las prestaciones adecuadas a sus necesidades. Así, se establece la dotación profesional siguiente:

A.Del 01/08/2022 al 31/12/2022

- UN/A (1) persona coordinadora, a jornada completa.
- UN/A (1) persona responsable del servicio de día, al 70% de jornada.
- UN/A (1) persona responsable del servicio nocturno, al 50% de jornada.
- SEIS (6) educadores/as sociales, a jornada completa.
- DOS (2) educadores/as sociales, al 50% de jornada.
- UN/A (1) educador/a social, al 30% de jornada.
- UN/A (1) educador/a social, al 70% de jornada.
- DOCE (12) cuidadores/as, al 100% de jornada.

B.Del 01/01/2023 al 30/04/2023

Se incrementa el personal siguiente:

- TRES (3) educadores/as sociales, a jornada completa.
- SEIS (6) cuidadores/as, al 100% de jornada.

C.Del 01/05/2023 al 31/12/2023

Se incrementa un 30% de jornada de la persona responsable del servicio de día, y un 20% de jornada de la persona responsable del servicio nocturno,

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

además del personal siguiente:

- Gizarte hezitzaile BAT (1), lanaldiaren % 50ean.

- UN/A (1) educador/a social, al 50% de jornada.

Gainera, aurretik deskribatutako lanpostuetarako, beharrezkoa izango da unibertsitateko goi-mailako titulazioa eta lanbide prestakuntzakoa izatea, gizarte esku-hartzearekin lotuta, zaintzaileen kasuan izan ezik.

Además, para los puestos anteriormente descritos será requisito necesario poseer titulación superior universitaria o formación profesional, relacionada con la intervención social, con la excepción de los/as cuidadores.

Hezkuntza-taldeak erabiltzaileen beharretara egokitutako esku-hartzea bermatu beharko du une oro."

El equipo educativo deberá en todo momento garantizar la intervención, adecuada a las necesidades de las personas usuarias."

HIRUGARRENA. - 2023ko urtarrilaren 1etik aurrerako atzeraeraginezko ondorioekin aldatzea sinatutako akordioaren bigarren hizpaketa (2.1 puntua), eta honela idatzita geratuko da:

TERCERO. - Modificar, con efectos retroactivos a partir del **1 de enero de 2023**, la Estipulación Segunda, (punto 2.1) del convenio suscrito, que quedará redactada de la siguiente manera:

Hona hemen programari lotutako zerbitzuak eta kokalekuak:

Los servicios vinculados al programa y sus ubicaciones son los que a continuación se detallan:

Eguneko zerbitzuak:

Servicio de día:

Hitzartutako zerbitzuak, alde batetik, Inklusioa Sustatzeko Zerbitzuaren erabiltzaileen gizarteratze-premiei erantzuteko eguneko zerbitzu bat jasotzen du, zeinak hainbat prestazio eskaintzen dizkien erabiltzaileei, gizarteratzeko prozesua sustatzera bideratuak, banakako laguntza eskainiz eta ikuspegi integral batetik esku-hartze modalitate desberdinak uztartuz.

El programa convenido contempla, por un lado, un servicio de día para atender necesidades de inclusión social de personas usuarias del Servicio para la Inclusión, que ofrece a éstas un conjunto de prestaciones de carácter polivalente, orientadas a promover su proceso de inclusión e incorporación social, ofreciéndoles un acompañamiento individualizado, conjugando desde un enfoque integral, diferentes modalidades de intervención.

Hurbileko zentroa da, malgua, eguneko arreta-ordutegia duena; laguntza-intentsitate baxuko, ertaineko eta altuko zerbitzua ematen da bertan, exijentzia txikikoa, erabiltzailearen arreta-premietara egokituta dagoena.

Se trata de un centro de proximidad, flexible, con horario de atención diurna, en el que se presta un servicio de baja, media y alta intensidad de apoyo, y de baja exigencia, adaptado a las necesidades de atención de la persona usuaria.

Honako hauek dira zerbitzuaren helburu zehatzak:

En cuanto a los objetivos específicos de este servicio de día, cabe señalar los siguientes:

- Gizarteratzera bideratutako laguntza eskaintzea, banakakoa eta balio

- Ofrecer un acompañamiento orientado a la inclusión social, individualizado y de carácter

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

anitzekoa.

- Gizarte-bazterkeriako egoeran dauden pertsonei pertsona ardatz duen laguntza eskaintzea (malgua, ez exijentea eta erabiltzailearen erritmoak errespetatuz), oinarrizko premiak estaltzea eta kalteak murriztea ahalbidetuko duen bizimodu autonomoaren ereduaren barruan.

- Hurbiltasunezko arretatik abiatuta, emozioei eustea, entzute aktiboa eta lotura profesionala ahalbidetzea, aldaketarako motibazioa (harreman profesionalaren onarpen gisa ulertuta), kalteen prebentzioa eta murrizketa ahalbidetzea, bai eta Bizkaiko Foru Aldundiko zerbitzuetan gizarteratze-prozesuaren ondorengo lehen urratsak ahalbidetzea ere.

polivalente.

- Ofrecer a las personas en situación de exclusión social un acompañamiento centrado en la persona (flexible, no exigente y respetando los ritmos de la persona usuaria), enmarcado en el modelo de vida autónoma que permita la cobertura de las necesidades básicas y la reducción de daños.

- Posibilitar, desde la atención de proximidad, la contención emocional, la escucha activa y el vínculo profesional, la motivación al cambio (entendido como aceptación de la relación profesional), la prevención y reducción de daños, así como los primeros pasos de un posterior proceso de inclusión social en los diversos servicios de Diputación Foral de Bizkaia.

Habitat Bizkaia programari esleitutako plazaren kasuan, programa horren erabiltzaileentzako arreta konbinatua bere egoitzako etxebizitza partikularrean osatuko da.

*2022/11/20ra arte, eguneko zerbitzua Bilbon dago, **Andres Isasi kalean, beheko solairuan** eta 2022/11/21etik aurrera Bilbon, **Santiago Brouard kaleko, 3. zenbakian.***

*En el caso de la plaza asignada al programa **Habitat Bizkaia**, la atención combinada a personas usuarias de dicho programa se complementará en la vivienda particular de su residencia.*

*Hasta el 20/11/2022 el servicio de día está ubicado **en Bilbao, C/ Andrés Isasi,** bajo y a partir del 21/11/2022 se ubica en **Bilbao, C/ Santiago Brouard,3**.*

Gaueko harrera-zerbitzua:

Bestalde, hitzartutako programak gaueko harrera-zentro bi aurreikusten ditu, egoera hauetakoren batean dauden pertsonentzat:

i. gizarte-bazterkeriako egoeran baloratutako pertsonak, hitzartutako zerbitzuak eskuratzeko itxarote-zerrendan daudenak eta aldi baterako eta unean uneko bizitokia behar dutenak;

ii. itxarote-zerrendan dauden pertsonak, ostatu-premia puntualak dituzten gazteei arreta emateko programan

Servicio de acogida nocturna:

Por otro lado, el programa convenido contempla dos centros de acogida nocturna destinados a personas que se encuentren en alguna de las siguientes situaciones:

i. personas valoradas en situación de exclusión social que se encuentren en lista de espera para acceso a servicios convenidos y requieran de un alojamiento temporal y puntual;

ii. personas en lista de espera para el acceso al programa de atención a personas jóvenes que presenten necesidades puntuales de

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

sartzeko,

iii. *gizarteratzeko sareko laguntza intentsiboak aldi baterako etenda dituzten pertsonak*

iv. *gizarte-bazterkeriako egoeran baloratutako pertsonak, inolako eskaerarik egiten ez dutenak, horrek gizarteratze-prozesu baten lehen faseen hasiera ekarriz.*

Gaueko harrera-bi zentroak:

⇒ *Bilbon, Fernández del Campo kaleko 6. zenbakian*

⇒ *Bilbon, Fika, 70. Zenbakian (2023ko urtarrilaren 1etik)"*

alojamiento,

iii. *personas en situación de suspensión temporal de apoyos intensivos de la red de inclusión*

iv. *personas valoradas en situación de exclusión social que no formulan ninguna demanda y que supone el inicio de las primeras fases de un proceso de inclusión*

Los dos centros de acogida nocturna se ubican en:

⇒ *Bilbao, Fernández del Campo, 6.*

⇒ *Bilbao, Fika, 70 (desde el 1 de enero de 2023)"*

LAUGARRENA. - 2023ko urtarrilaren 1etik aurrerako atzeraeraginezko ondorioekin aldatzea sinatutako akordioaren hamaikagarren hizpaketa, eta honela idatzita geratuko da:

"Hamaikagarrena.- Hitzarmenaren prezioa

Prezioa eta ordainketa.

Hitzarmenaren prezioa, gehienez, ***1.981.080,85 eurokoa (BEZa kanpo)*** *izango da, honela banakatuta::*

- ***2022. urtea: 398.728,77 euro, BEZa kanpo 0903/231110/23708 PEP 2019/0066*** *aurrekontu-partidaren kontura ordainduko da.*
  - *Abuztua: 25.420,40 euro.*
  - *Iraila: 87.857,23 euro.*
  - *Urritik abendura: 285.451,14 euro.*
- ***2023. urtea: 1.582.352,08 euro, BEZa kanpo 0903/231110/23708 PEP 2019/0066*** *aurrekontu-partidaren kontura ordainduko da.*

CUARTO. - Modificar, con efectos retroactivos a partir del **1 de enero de 2023**, la Estipulación Undécima del convenio suscrito, que quedará redactada de la siguiente manera:

"Undécima.- Precio del convenio

Precio y pago.

El precio del convenio ascenderá a un máximo de ***1.981.080,85 euros, IVA no incluido****, desglosado de la siguiente manera:*

- ***Año 2022: 398.728,77 €, IVA no incluido****, que se pagará con cargo a la partida presupuestaria:* ***0903/231110/23708, PEP 2019/0066.***
  - *Agosto: 25.420,40 €*
  - *Septiembre: 87.857,23 €*
  - *Octubre a diciembre: 285.451,14 €*
- ***Año 2023: 1.582.352,08 €, IVA no incluido****, que se pagará con cargo a la partida presupuestaria* ***0903/231110/23708, PEP 2019/0066.***

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Ordainketa mugaeguneratutako hilekoen bidez gauzatuko da, aldez aurretik ordainketa (faktura) justifikatzeko dokumentuak (bertan hileko kostu osoa azalduko da) aurkeztu ondoren. Zenbatekoa hau izango da:

- *2022ko abuztua: 25.420,40 euro, BEZa kanpo.*
- *2022ko iraila: 87.857,23 euro, BEZa kanpo.*
- *2022ko urritik 2022ko abendura: 95.150,38 euro, BEZa kanpo.*
- *2023ko urtarriletik 2023ko apirilera: 129.399,04€, BEZik gabe*
- *2023ko maiatzetik 2023ko abendura: 133.094,49 €, BEZik gabe*

El pago se efectuará por mensualidades vencidas, previa presentación de los correspondientes documentos justificativos de pago (facturas), en los cuales constará el coste global del mes y que se corresponderá con los siguientes importes:

- *Agosto 2022: 25.420,40 €, IVA no incluido*
- *Septiembre 2022: 87.857,23 €, IVA no incluido*
- *Octubre 2022 a diciembre 2022: 95.150,38 €, IVA no incluido*
- *Enero 2023 a abril 2023: 129.399,04€, IVA no incluido*
- *Mayo 2023 a diciembre 2023: 133.094,49€, IVA no incluido*

Hitzarmenaren gehieneko zenbatekoa murriztu daiteke, Habitat Bizkaia programari *lotutako plazaren kudeaketari buruzko 6.1 klausularen azken paragrafoan ezarritakoaren arabera.*

El precio máximo del convenio podrá verse disminuido, de conformidad con lo establecido en el último párrafo de la cláusula 6.1, relativo a la gestión de la plaza vinculada a Habitat Bizkaia.

Hitzarmena egikaritzeari egotz dakizkiokeen gastutzat joko dira, indarreko araudiarekin bat behar bezala justifikatuak daudenak eta hitzarmena likidatzean ordainduak daudenak, betiere, beharrezkoak badira eta zalantzarik gabe izaerari eta hitzarmenaren xedearen ohiko garapenari erantzuten badizkiote.

Se considerarán gastos imputables derivados de la ejecución del convenio, aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, estén pagados a la fecha de liquidación del convenio, sean necesarios y respondan de manera indubitada a la naturaleza y al normal desarrollo del objeto del convenio.

Bereziki ez dira hitzarmenarekin lotutako gastutzat hartuko honako hauek:

- *Ondasun higiezinetan egindako obrak, funtsezko kontserbazio- eta mantentze-obrak izan ezik.*
- *Ondasun higiezinak eroste-ko/haietan obrak egiteko mailegu-en finantzaketa,*

Diruz lagundu daitezkeen gastuak izango dira

En particular, no se consideran gastos vinculados al convenio:

- *Obras en bienes inmuebles, a excepción de las esenciales para la conservación y mantenimiento.*
- *Financiación de préstamos destinados a la adquisición/obras de bienes inmuebles,*

Serán imputables los gastos de arrendamiento del

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

zerbitzua emateko erabiliko den higiezinaren errentamendu-gastuak, ondasun higiezinaren amortizazioarekin lotutako gastuak eta higiezina erostearekin lotutako maileguen (hipoteka-maileguen edo bestelakoen) finantza-gastuak.

Bestalde, gastu orokorrei dagokienez, hitzartutako zerbitzua ematearekin lotutako gastuak izan beharko dute nahitaez. Gastu orokorren eta zeharkako gastuen zenbatekoa ez da hitzarmenaren %12 baino handiagoa izango.

***III. ERANSKIN** gisa, hitzartutako zerbitzuari lotutako gastuen eta diru-sarreren aurrekontua atxiki da.*

Zerbitzua emateari lotutako aurrekontu-partidetan esleitutako zenbatekoak aldatu egin daitezke (hitzarmenaren zenbateko osoa aldatu gabe) edo beste partida edo helburu batera bideratu, baldin eta, zalantzarik gabe, hitzarmenaren xedearekin bat badatoz.

Aldaketa hori erakundeak eskatu beharko du, hitzarmenaren jarraipen-batzordearen esparruan, eta dagokion aktan jasoko da."

BOSTGARRENA.- Aldatzea akordioaren III. eranskina, gastuen eta diru-sarreren aurrekontuarena, 2023ko ekitaldikoa. Aldaketa erabaki honen I. eranskin gisa atxiki da.

SEIGARRENA.- - Gainerako alderdi guztietan, aldaketa **2022ko abenduaren 14ko** lankidetza akordioan ezarritakoaren menpe egongo da.

Agertutakoek sinatzen dute,

inmueble destinado a la prestación del servicio; la amortización del bien inmueble, así como los gastos financieros de préstamos (hipotecarios o de otra índole) vinculados a la adquisición del inmueble, conforme a los criterios señalados en la normativa contable.

Por su parte, en cuanto a los gastos generales, deberán ser necesariamente gastos relacionados con la prestación del servicio convenido. El importe de los gastos generales e indirectos no excederá del 12% del coste total del convenio.

*Se adjunta como **ANEXO III** el presupuesto de gastos e ingresos vinculados al servicio convenido.*

Las cantidades consignadas en las distintas partidas presupuestarias vinculadas a la prestación del servicio pueden ser modificadas (sin alteración del importe total del convenio) o destinadas a otra partida o finalidad, siempre y cuando éstas respondan indubitadamente al objeto del convenio.

Dicha modificación deberá ser solicitada por la entidad y acordada en el marco de la comisión de seguimiento del convenio, dejando constancia en el acta correspondiente."

QUINTO.- Modificar el anexo III del convenio, relativo al presupuesto de gastos e ingresos, correspondiente al ejercicio 2023, que se adjunta al presente Acuerdo de Modificación como Anexo I.

SEXTO.- La modificación quedará sujeta en todos los demás aspectos a lo establecido en el Convenio de Colaboración suscrito en fecha **14 de diciembre de 2022**.

Lo que firman quienes comparecen,

Erakunde laguntzailaren ordezkaria / El representante de la entidad colaboradora: JUAN ANTONIO LEKUNBERRI AROSTEGI,

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko foru diputatua/ La diputada foral del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad. Mª TERESA LAESPADA MARTÍNEZ.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

I. ERANSKINA

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ETA ADSIS FUNDAZIO ERAKUNDEAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENAREN GASTUEN ETA DIRU-SARREREN AURREKONTUA, GIZARTE-BAZTERKETA EGOERAN DAUDEN PERTSONEI HEGAN IZENEKO PROGRAMAN ARRETA EMATEKO.

2023. URTEA

A) Gastuen aurrekontua:

Aurrekontuaren banaketa:

ANEXO I

PRESUPUESTO DE GASTOS E INGRESOS DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y LA ENTIDAD FUNDACION ADSIS PARA LA ATENCIÓN A PERSONAS EN SITUACIÓN DE EXCLUSIÓN SOCIAL EN EL PROGRAMA DENOMINADO HEGAN.

AÑO 2023

A) Presupuesto de Gastos:

Desglose presupuesto:

Laguntza kontzeptuko gastuak	Gastos en concepto de ayudas	0,00€
Hornidurak	Aprovisionamientos	59.874,00€
Langileen gastuak	Gastos de personal	1.162.252,19€
Beste gastu batzuk	Otros gastos	
- Zuzenekoak	- Directos:	191.815,06
- Zeharkakoak	- Indirectos:	168.410,83
Amortizazioak	Amortizaciones	0,00€
Gastua, guztira	**Total gasto**	**1.582.352,08€**
Aurrekontuaren kopuru guztia	**Importe total presupuesto gastos**	**1.582.352,08€**

B) Diru-sarreren aurrekontua

B) Presupuesto Ingresos:

Bizkaiko Foru Aldundiaren ekarpena	Aportación Diputación Foral de Bizkaia	**1.582.352,08€**
Erakundearen beste diru-sarrera batzuk	Otros ingresos entidad	0,00€
Diru-sarreren aurrekontuaren zenbatekoa, guztira	**Importe total presupuesto de ingresos**	**1.582.352,08€**

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CY5S-13AZ-TQFC-YXKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus